

# Zestaw do monitorowania ciśnienia rozpylacza XP

3A2147G  
PL

Zestaw służy do monitorowania ciśnień w celu zapewnienia odpowiednich parametrów w wieloelementowych rozpylaczach XP. Wyłącznie do zastosowań profesjonalnych. Urządzenie nie jest dopuszczone do użytku w miejscach zagrożonych wybuchem.

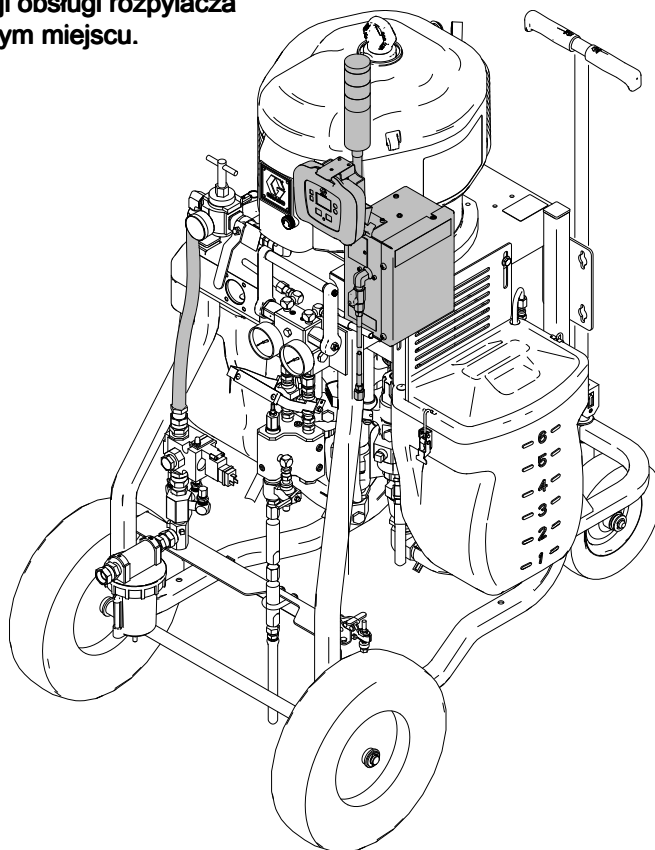


**Istotne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa**

Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami oraz instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku **oraz instrukcji obsługi rozpylacza XP**. Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

**262940: Zestaw do monitorowania ciśnienia przewodu zasilania z wieżą oświetleniową**

**262942: Zestaw do monitorowania ciśnienia turbiny pneumatycznej z wieżą oświetleniową**



# Contents

Omówienie .....	3	Wyświetlanie dziennika błędów .....	12
Okno trybu roboczego .....	3	Felkoder .....	13
Komponenters funktion och placering .....	4	Naprawa .....	16
Zestaw zasilania 262940 .....	4	Wymiana folii ochronnych modułu	
Zestaw z turbiną 262942 .....	5	LCM .....	16
Interfejs użytkownika .....	6	Wymiana bezpieczników wyłącznika .....	16
Montaż .....	8	Wymiana elementu filtra .....	16
Lokalizacja .....	8	Wymiana wkładu alternatora lub	
Montaż zaworu elektromagnetycznego		turbiny .....	17
powietrza .....	8	Części .....	18
Montaż skrzynki z układami elektronicznymi		Dodatek A – Wyświetlacz interfejsu	
oraz modułu LCM .....	9	użytkownika .....	22
Montaż przetworników ciśnienia .....	10	Szczegóły trybu nastaw .....	22
Ansluta luftslangar och kablar .....	10	Szczegóły trybu roboczego .....	25
Rozruch .....	10	Bilaga B - Separata modulanslutningar .....	27
Wyłączenie .....	11	Tillbehör .....	28
Rekommendationer och larm .....	12	Dane techniczne .....	29
Återställning av larm .....	12	Graco standardgaranti .....	30
Wyświetlanie bieżących alarmów .....	12		

## Omówienie

Zestaw do monitorowania ciśnienia służy do wyłączania rozpylacza w przypadku wykrycia nieprawidłowych wartości ciśnienia w celu zapobieżenia natryskiwania niewłaściwie wymieszaną farbą.

Zainstalowano dwa przetworniki ciśnienia odczytujące ciśnienia płynu A i B w kolektorze wyjściowym oraz wysyłające odczyty do lokalnego modułu sterowania (LCM).

Układ sterowania monitoruje także różnicę między ciśnieniami A i B. Układ generuje alarm w przypadku niewłaściwego podziału ciśnień spowodowanego zablokowaniem przepływu, wyciekami lub brakiem płynu.

W przypadku alarmu nieprawidłowego stanu rozpylacza zawór elektromagnetyczny odcina dopływ powietrza do silnika dozownika. W przypadku wystąpienia alarmu świeci wieża oświetleniowa, a na wyświetlaczu modułu LCM zostaje podany odpowiedni kod alarmu. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w części [Rekommendationer och larm, page 12](#).

Mogą występować następujące rodzaje alarmów:

- Differentialtryck (B>A)
- Differentialtryck (A>B)
- Wysokie ciśnienie A
- Wysokie ciśnienie B
- Odcięcie powietrza na zaworze elektromagnetycznym
- Tryck A fråkopplad
- Tryck B fråkopplad

## Okno trybu roboczego

### Ciśnienie natryskiwania poniżej minimalnej wartości granicznej

Silnik pneumatyczny może włączać się automatycznie w trybie cyrkulacji (z żółtym światłem), gdy ciśnienie płynu obniży się do wartości poniżej minimalnego ciśnienia natryskiwania. Umożliwia to podwyższanie ciśnienia w układzie oraz cyrkulację płynów bez konieczności generowania alarmów i wyzwalania wyłączenia układu.

### Ciśnienie natryskiwania powyżej minimalnej wartości granicznej

Gdy układ sterowania wykryje ciśnienie płynów powyżej minimalnej wartości ciśnienia natryskiwania przez 3 do 30 sekund, a ciśnienia są zrównoważone w ustalonych zakresach, zostanie automatycznie uruchomiony tryb monitorowania, a zielona lampa zacznie świecić światłem ciągłym. Jeśli układ sterowania nie wykryje przez 30 sekund ustabilizowanego ciśnienia powyżej minimalnej wartości ciśnienia natryskiwania, zostanie wygenerowany alarm, a silnik pneumatyczny zostanie wyłączony. Domyślne minimalne ciśnienie natryskiwania wynosi 2000 psi (14 MPa, 138 bar). W razie potrzeby można zmienić minimalną wartość ciśnienia natryskiwania, uruchamiając tryb nastaw.

### Maksymalne ciśnienie natryskiwania

Układ sterowania wygeneruje alarm w przypadku wykrycia ciśnienia A lub B powyżej maksymalnej wartości roboczej 7250 psi (50 MPa, 500 bar). Maksymalną dozwoloną wartość ciśnienia można zmienić, uruchamiając tryb nastaw.

# Komponenters funktion och placering

## Zestaw zasilania 262940

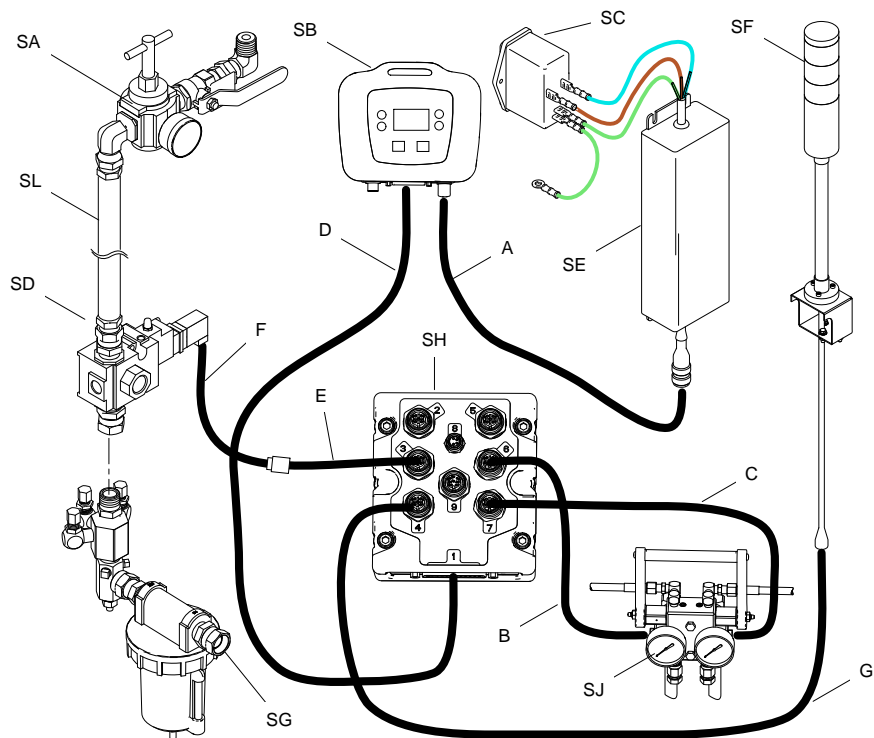


Figure 1

Table 2 Tabela oznaczeń elementów urządzenia

Table 1 Tabela oznaczeń przewodów

Nr	Kabel	Naklejka identyfikacyjna
A	Zasilacz	CAN
B	Przetwornik ciśnienia A	6-niebieski
C	Przetwornik ciśnienia B	7-czerwony
D	Przewód modułu LCM	1-niebieski
E	Przedłużacz przewodu zaworu elektromagnetycznego	3-czerwony
F	Przewód zaworu elektromagnetycznego	3-czerwony
G	Wieża oświetleniowa	4-zielony

Nr	Element urządzenia
SA	Elementy sterowania silnika pneumatycznego rozpylacza XP (referencja)
SB	Lokalny moduł sterowania (LCM)
SC	Bezpieczniki i przełącznik doprowadzenia zasilania
SD	Zawór elektromagnetyczny silnika pneumatycznego, 24 V
SE	Zasilacz, 24 V
SF	Wieża oświetleniowa, 24 V
SG	Moduł wlotu powietrza rozpylacza XP (referencja)
SH	Moduł rozdzielniczy
SJ	Kolektor płynu XP (referencja)
SL	Przewód powietrza silnika

## Zestaw z turbiną 262942

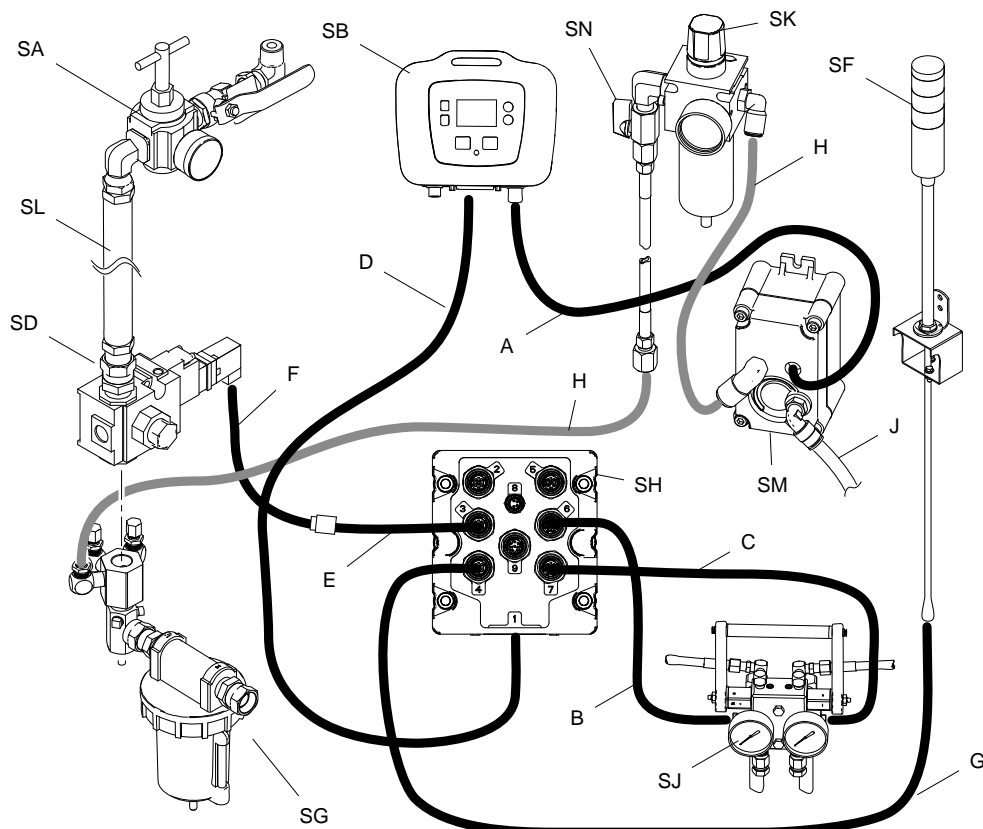


Figure 2

Table 4 Tabela oznaczeń elementów urządzenia

Table 3 Tabela oznaczeń przewodów

Nr	Kabel	Naklejka identyfikacyjna
A	Zasilacz	CAN
B	Przetwornik ciśnienia A	6-niebieski
C	Przetwornik ciśnienia B	7-czerwony
D	Przewód modułu LCM	1-niebieski
E	Przedłużacz przewodu zaworu elektromagnetycznego	3-czerwony
F	Przewód zaworu elektromagnetycznego	3-czerwony
G	Wieża oświetleniowa	4-zielony
H	Przewody sprężonego powietrza	—
J	Wylot powietrza	—





Nr	Element urządzenia
SA	Elementy sterowania silnika pneumatycznego rozpylacza XP (referencja)
SB	Lokalny moduł sterowania (LCM)
SD	Zawór elektromagnetyczny silnika pneumatycznego, 12 V
SF	Wieża oświetleniowa, 12 V
SG	Moduł wlotu powietrza rozpylacza XP (referencja)
SH	Moduł rozdzielniczy
SJ	Kolektor płynu XP (referencja)
SK	Regulator powietrza turbiny
SL	Przewód powietrza silnika
SM	Alternator zasilany sprężonym powietrzem, 12 V
SN	Zawór odcinający zasilanie alternatora

## Interfejs użytkownika



Figure 3

Table 5 Funkcje przycisku LCM

Przycisk	Funkcja
Tryb 	Możliwość wyboru między trybem roboczym a trybem nastaw.
Natryskiwanie 	Uruchamianie i zatrzymywanie silnika pneumatycznego. Silnik może działać przez dłuższy czas, jeśli ciśnienia są niższe od minimalnego ciśnienia natryskiwania. Tryb monitorowania jest włączany po 30 sekundach, jeśli ciśnienia są wyższe od minimalnych wartości ciśnienia natryskiwania oraz nie występują żadne błędy. Wszystkie błędy są ignorowane przez 30 sekund. Nastawą domyślną jest 2000 psi (138 MPa, 138 bar).
Strzałki w górę/w dół 	Nawigowanie w górę lub w dół na bieżącym ekranie lub przechodzenie do nowego ekranu.
Przyciski programowe 	Przyciski programowe aktywują tryb lub działanie oznaczone ikoną wyświetlaną obok przycisku. W tabeli 2 znajdują się ikony przycisków programowych z opisami odpowiednich działań. Górny przycisk programowy: Edycja danych, zatwierdzenie edytowanych danych lub przejście w prawo w polu numerycznym. Dolny przycisk programowy: Wyświetlenie ekranu, zamknięcie ekranu lub anulowanie edytowanych danych.

### WAŻNA INFORMACJA

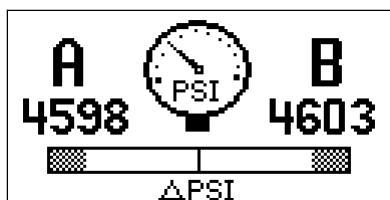
W celu uniknięcia uszkodzenia przycisków programowych nie należy naciskać ich za pomocą ostrych przedmiotów, takich jak długopisy, karty plastikowe czy paznokcie.

Table 6 Ikony przycisków programowych na wyświetlaczu

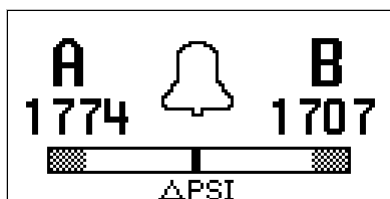
Ikona	Funkcja
	Naciśnięcie przycisku na ekranie z edytowanymi polami umożliwia uzyskanie dostępu do tych pól i wprowadzenie w nich zmian.
	Naciśnięcie przycisku na ekranie z edytowanymi polami umożliwia zakończenie trybu edycji.
	Naciśnięcie przycisku na ekranie z edytowanymi polami umożliwia wybranie danych lub wprowadzenie zmian.
	Naciśnięcie przycisku na ekranie z edytowanymi polami umożliwia przejście w prawo w wybranym polu.
	Anulowanie wyboru lub edytowanych danych. Powrót do pierwotnych danych.
	Umożliwia wyczyszczenie całego dziennika błędów.

## Elementy wyświetlacza

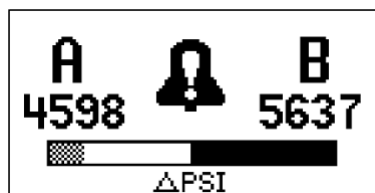
W poniższych tabelach przedstawiono elementy wyświetlane na ekranach roboczych włączonego trybu natryskiwania, cyrkulacji, alarmu oraz odchylenia. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w części [Szczegóły trybu roboczego, page 25](#).



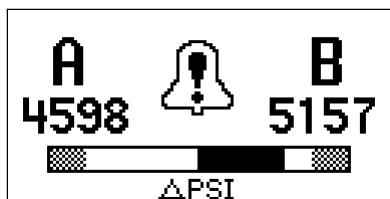
Ekran aktywnego trybu natryskiwania  
Figure 4



Ekran aktywnego trybu cyrkulacji  
Figure 5



Ekran aktywnego alarmu  
Figure 6





Ekran aktywnego odchylenia  
Figure 7

Table 7 Elementy wyświetlacza



Ikona	Funkcja
	Rzeczywiste ciśnienia natryskiwania
	Wykres słupkowy alarmu różnicy ciśnień
	Wybrane jednostki ciśnienia. Oznacza aktywny tryb natryskiwania.
	Oznacza aktywny tryb cyrkulacji.
	Oznacza aktywny alarm.
	Oznacza aktywne odchylenie.

## Montaż

			
<p>Przed przystąpieniem do montażu zestawu do monitorowania ciśnienia należy wyłączyć rozpylacz XP. Postępować zgodnie z procedurami <b>wyłączenia</b> i <b>redukcji ciśnienia</b> opisanymi w instrukcji obsługi rozpylacza XP. Wszelkie połączenia elektryczne powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.</p>			

Procedury opisane w tej części dotyczą poszczególnych komponentów zestawu do monitorowania ciśnienia. Procedura montażu rozpylacza znajduje się w instrukcji obsługi rozpylacza XP70.

## Lokalizacja

	
<p>Opisywane zestawy do monitorowania ciśnienia nie mają dopuszczenia do użytku w miejscach o atmosferach niebezpiecznych.</p> <p>Montaż tego zestawu na rozpylaczu XP przeznaczonym do pracy w strefach EX powoduj utratę dopuszczenia EX. Po zmontowaniu tego zestawu należy usunąć oznaczenie EX z tabliczki znamionowej urządzenia.</p>	

### WAŻNA INFORMACJA

Nie wolno przechowywać rozpylacza XP z zestawem do monitorowania ciśnienia na wolnym powietrzu. W przypadku przechowywania na zewnątrz należy używać plandeki ochronnej 16J717 w celu zabezpieczenia przed wilgocią komponentów elektronicznych zestawu do monitorowania ciśnienia.

## Montaż zaworu elektromagnetycznego powietrza

1. Odłączyć górny element obrotowy i zdjąć przewód powietrzny silnika z dolnego kolektora sprężonego powietrza.

### Note

W przypadku starszego modelu rozpylacza XP w celu zdjęcia przewodu powietrznego może być wymagane zdjęcie filtra powietrza z rozpylacza XP oraz umieszczenie go w imadle. Nowe modele rozpylaczy XP są wyposażone w dodatkowe złącze węża.

2. W przypadku zestawu z turbiną 262942 należy wyjąć zatyczkę z kolektora sprężonego powietrza i zamontować przewód powietrzny o wymiarach 5/16 cala x 4 stopy (1,2 m).

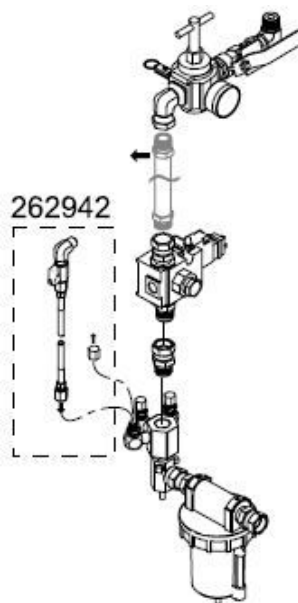


Figure 8

3. Podłączyć zawór elektromagnetyczny powietrza oraz nowy przewód powietrzny silnika do wlotu powietrza. Upewnić się, że kabel zaworu elektromagnetycznego znajduje się z tyłu urządzenia.

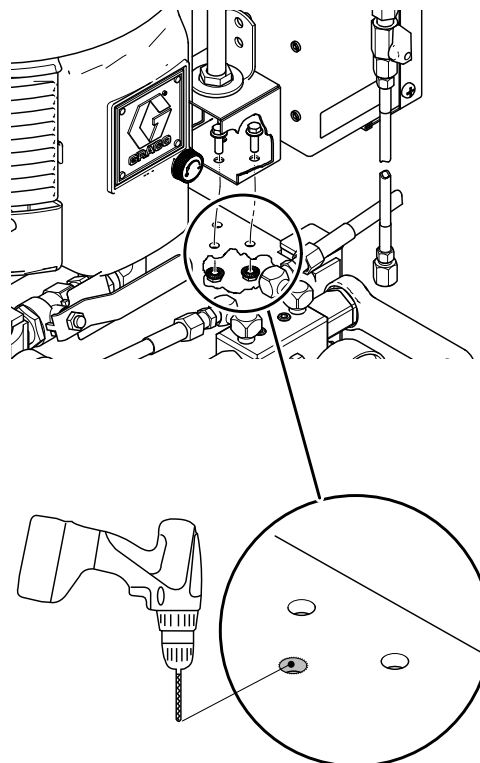


## Montaż skrzynki z układami elektronicznymi oraz modułu LCM

W starszych modelach wózków rozpylacza XP występowały dwa otwory montażowe. Nowe wózki mają trzy otwory. Wykonać czynności 1 i 2, aby nawiercić trzeci otwór montażowy zestawu do monitorowania ciśnienia. W przypadku nowego modelu wózka rozpylacza XP wykonać czynność 2.

1. **Starsze modele wózka rozpylacza XP z dwoma otworami montażowymi**
  - a. Zamontować skrzynkę z układami elektronicznymi na wózku za pomocą dwóch śrub (61) i dwóch nakrętek (62).
  - b. Za pomocą markera oznaczyć trzeci otwór montażowy wspornika.
  - c. Odkręcić nakrętki (62) pod półką wózka, a następnie wyjąć śruby (61) i wspornik skrzynki. Na górze wózka nawiercić otwór o średnicy 5/16 cala.
2. **Nowe modele wózka rozpylacza XP z trzema otworami montażowymi.**
  - a. Zamontować skrzynkę na wózku za pomocą trzech śrub (61) i trzech nakrętek (62).
  - b. W przypadku montażu zasilacza należy zamontować odpowiednie przewody zasilania. W zestawach znajdują się odpowiednie adaptery do gniazd w wersji amerykańskiej, europejskiej oraz australazjatyckiej. Więcej informacji

na ten temat można znaleźć w części [Dane techniczne, page 29](#).



Montaż starszego modelu wózka rozpylacza XP  
Figure 9

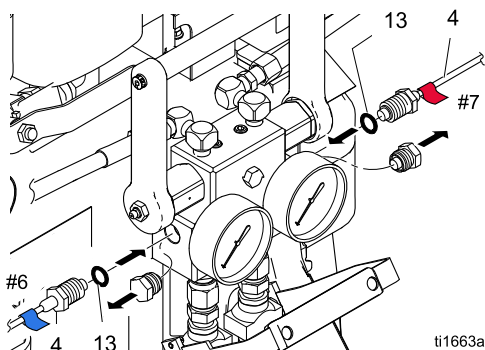
## Montaż przetworników ciśnienia

1. Zdjąć zatyczki z kolektora cyrkulacyjnego.

### Note

W przypadku, jeżeli zestaw do monitorowania ciśnienia będzie demontowany, zachować zatyczki.

2. Połączyć przetwornik ciśnienia (4) z niebieskim oznaczeniem nr 6 z czarnym pierścieniem o-ring (13) po stronie A kolektora cyrkulacyjnego. Połączyć przetwornik ciśnienia (4) z czerwonym oznaczeniem nr 7 z czarnym pierścieniem o-ring (13) po stronie B kolektora cyrkulacyjnego. Przed podwyższeniem ciśnienia płynu dokręcić śruby momentem 40–50 ft-lb (54–67 Nm).



Przetworniki ciśnienia  
Figure 10

## Ansluta luftslangar och kablar

Referens [Zestaw zasilania 262940, page 4](#) och [Zestaw z turbiną 262942, page 5](#) för luftslangs- och kabelanslutningar.

Använd medföljande spännband för att säkra slang och kablar. För turbinsats 262942, dra utsugsslangen ner utmed vagnsbenet och säkra.

- 262942: Säkra solenoidkabeln (F) vid luftslangarna med spännband. Dra utsugsslangen (J) ner utmed insidan av vagnsbenet och säkra med spännband.


- 262940: Dra solenoidkabeln (F) bakom luftslangen och säkra med spännband.

## Rozruch

1. Instrukcja rozruchu rozpylacza znajduje się w instrukcji obsługi rozpylacza XP.

### Note

Zestaw do monitorowania ciśnienia powoduje modyfikację obsługi rozpylacza XP. Obowiązują jednak nadal procedury opisane w instrukcji obsługi rozpylacza XP.

2. Włączyć zasilanie.
  - a. 262940: Włączyć zasilanie za pomocą włącznika (9) znajdującego się na skrzynce z układami elektronicznymi.
  - b. 262942: Otworzyć zawór kulowy (22) znajdujący się na zewnątrz skrzynki z układami elektronicznymi.
3. Poczekać na wyświetlenie ekranu rozruchu. Zostanie wyświetlony ekran trybu cyrkulacji. Wieża oświetleniowa przed włączeniem żółtego światła zaświeci na chwilę na zielono, żółto i czerwono w celu sprawdzenia działania świateł. Poczekać, aż zostanie wyświetlony ekran trybu roboczego.
4. Przed rozpoczęciem natryskiwania ustawić parametry systemu. W razie potrzeby można je zmienić. Nacisnąć przycisk , aby przejść do trybu nastaw. Więcej informacji oraz nastawy domyślne można znaleźć w części [Szczegóły trybu nastaw, page 22](#).
5. Dalsze instrukcje znajdują się na następnej stronie.

6. W trybie cyrkulacji wszystkie alarmy są wyłączone oprócz alarmów odcięcia powietrza na zaworze elektromagnetycznym, awarii czujnika ciśnienia oraz wykrycia wysokiego ciśnienia.


**Note**

W trybie obejścia ręcznego można nadal prowadzić natryskiwanie po wystąpieniu awarii jednego z przetworników ciśnienia, ale układ sterowania nie będzie już monitorować ciśnień i nie odetnie przepływu w rozpylaczu. Takiego ustawienia należy używać wyłącznie w sytuacjach awaryjnych.

- a. W celu przejścia do trybu obejścia ręcznego należy ustawić minimalne ciśnienie natryskiwania równe maksymalnemu ciśnieniu natryskiwania przedstawionemu na ekranie nastaw 2. W trybie obejścia ręcznego system nie może przejść do trybu natryskiwania. Kod błędu EVC1 zostaje wyświetlony na ekranie informacyjnym oraz zarejestrowany w dzienniku błędów. Lampka świeci żółtym światłem ciągłym, a wszystkie alarmy są ignorowane.


- b. Aby zakończyć tryb obejścia ręcznego, należy ustawić różne wartości minimalnego i maksymalnego ciśnienia natryskiwania. Po wyłączeniu trybu obejścia w dzienniku błędów zostanie zarejestrowany kod błędu EVC0.



7. Nacisnąć przycisk , aby uruchomić silnik pneumatyczny. Zaświeci się czerwona kontrolka LED oraz zostanie uruchomiony silnik. Natryskiwanie można rozpocząć, gdy na wieży oświetleniowej zaświeci się zielona lampka. Więcej informacji na temat ekranów trybu LCM można znaleźć w części [Szczegóły trybu roboczego, page 25](#).


## Wyłączenie





1. Nacisnąć przycisk . Zgaśnie czerwona kontrolka LED oraz zostanie zatrzymany silnik.
2. Wyłączyć zasilanie za pomocą przełącznika lub zaworu kulowego znajdującego się na zewnątrz skrzynki z układami elektronicznymi.

## Rekommendationer och larm

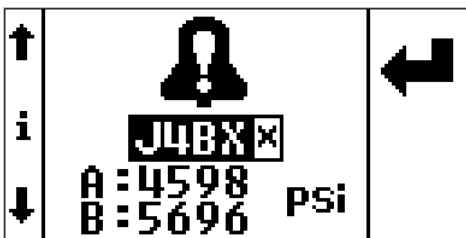
Det finns tre typer av fel som kan uppstå. Fel indikeras på ljuspelaren liksom på displayen.

Larm som indikeras av  kräver omedelbar uppmärksamhet; därför avaktiverar kontrollen luftmotorn och informationssskärmen visas automatiskt.




Avvikelse som indikeras av  kräver uppmärksamhet, men inte omedelbart.

Rekommendationer som indikeras av  kräver inte uppmärksamhet. Om en avvikelse eller rekommendation uppstår så fortsätter därför

systemet att köra och  eller  visas bredvid driftlägesfältet.





Den följande tabellen förklarar feltypen som är associerad med den särskilda LED-lampan på ljuspelaren.

Ljuspelar-LED	Beskrivning
Fast grön	Systemet är uppstartat och övervakar trycket.
Fast gul	I cirkulationsläge eller manuellt förbigångsläge 
Blinkar gul	En avvikelse finns 
Fast röd	Ett larm finns och systemet stängs ner 

## Återställning av larm

För mer information om larmen, se [Informationssskärm, page 26](#).

Att återställa ett fel:

1. Tryck  för att återställa larmet.
2. Tryck  för att starta om luftmotorn.

## Wyświetlanie bieżących alarmów

Na ekranie trybu roboczego nacisnąć przycisk



, aby przejść do ekranu informacyjnego.

Na ekranie informacyjnym są wyświetlane bieżące alarmy lub sugestie.

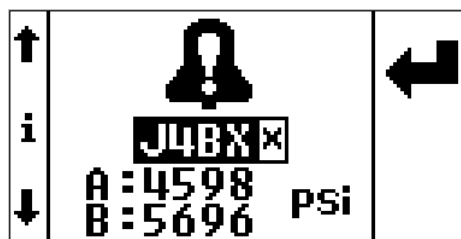
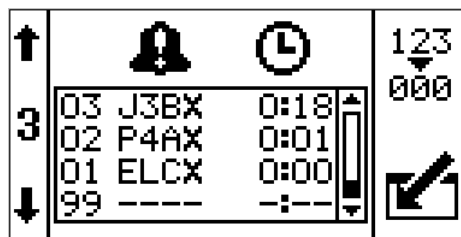




Figure 11

## Wyświetlanie dziennika błędów






Na ekranie nastaw 3 jest wyświetlany dziennik błędów. Na początku listy dziennika błędów jest wyświetlany najnowszy błąd, a poniżej trzy starsze błędy. Na ekranie tym znajduje się lista sugestii lub kody błędów oraz czas wystąpienia błędu liczony od chwili włączenia zestawu.







Felkoder

Kod	Symbol	Kodnamn	Ljuspelarkod	Orsak	Lösning
<b>Larm</b>					
J4AX		Differentialtryck (A>B)	Fast röd	Material på B-sidan tog slut.	Fyll på fathållare eller byt trumma.
				Luftinträngning B-sidans pump.	Värm material eller öka matningstryck.
				B-material läcker.	Följ pumpfelsökning i handbok för XP70-spruta.
				Ingen strypning för blandningsrör på B-sidan.	Öka strypningen på B-sidan på blandningsrör för att balansera tryck.
				A-sidans slang är för liten.	Byt till en större slangstorlek.
				Felaktig konfigurering.	Justera inställningspunkter på inställningsskärmar. Se <a href="#">Szczegóły trybu nastaw, page 22.</a>
J4BX		Differentialtryck (B>A)	Fast röd	Material på A-sidan tog slut.	Fyll på fathållare eller byt trumma.
				Luftinträngning A-sidans pump.	Värm material eller öka matningstryck.
				A-material läcker.	Följ pumpfelsökning i handbok för XP70-spruta.
				För mycket strypning på blandningsrör på B-sidan.	Minska strypningen på B-sidan på blandningsrör.
				* B-sidans slang är för liten.	Byt till en större diameter slangstorlek.
				* Ingen B-sideförskjutning i kontrollinställningen.	Justera B-sideförskjutningen på inställningsskärmar om B normalt körs på ett högre tryck än A. Se <a href="#">Szczegóły trybu nastaw, page 22.</a>
				Felaktig konfigurering.	Justera inställningspunkter på inställningsskärmar. Se <a href="#">Szczegóły trybu nastaw, page 22.</a>

Rekommendationer och larm

Kod	Symbol	Kodnamn	Ljuspelarkod	Orsak	Lösning
<b>Larm</b>					
P6AX		Tryck A fränkopplad	Fast röd	Trasig kabel.	Byt ut givaren.
				Koppla bort kabel.	Anslut kabel.
P6BX		Tryck B fränkopplad	Fast röd	Trasig kabel.	Byt ut givaren.
				Koppla bort kabel.	Anslut kabel.
WJPX		Luftsolenoid fränkopplad	Fast röd	Trasig kabel.	Byt ut kabeln.
				Koppla bort kabel.	Anslut kabel.
				Magnetventilen är skadad.	Byt ut solenoid.
P4AX		Högt A-tryck	Fast röd	Ett tryck överskrider inställningspunkten för maximalt arbetstryck.	Minska lufttrycket till motorn eller justera inställningspunkten.
P4BX		Högt B-tryck	Fast röd	Ett tryck överskrider inställningspunkten för maximalt arbetstryck.	Minska lufttrycket till motorn eller justera inställningspunkten.
					Öppna nedströmsventilen.
				Blockering i B-rör nedströms.	Minska strypning nedströms.
					Rengör blandningsrör.

\* Endast för fjärrstyrda blandningsrörstillämpningar.

Kod	Symbol	Kodnamn	Ljuspelarkod	Orsak	Lösning
<b>Avvikelser</b>					
<b>J3AX</b>		Differentialtryck (A>B)	Blinkar gul	Material på B-sidan tog slut.	Fyll på fathållare eller byt trumma.
				Luftinträngning B-sidans pump.	Värm material eller öka matningstryck.
				B-material läcker.	Följ pumpfelsökning i handbok för XP70-spruta.
				Ingen strypning för blandningsrör på B-sidan.	Öka strypningen på B-sidan på blandningsrör för att balansera tryck.
				A-sidans slang är för liten.	Byt till en större slangstorlek.
<b>J3BX</b>		Differentialtryck (B>A)	Blinkar gul	Material på A-sidan tog slut.	Fyll på fathållare eller byt trumma.
				Luftinträngning A-sidans pump.	Värm material eller öka matningstryck.
				A-material läcker.	Följ pumpfelsökning i handbok för XP70-spruta.
				För mycket strypning på blandningsrör på B-sidan.	Minska strypningen på GB-sidan på blandningsrör.
				* B-sidans slang är för liten.	Byt till en större slangstorlek.
				* Ingen B-sideförskjutning i kontrollinställningen.	Lägg till B-sideförskjutning på inställningsskärm.
<b>Händelser och rekommendationer</b>					
<b>EERX</b>		Under minsta spruttryck, cirkulation, laddning	Gul	Under minsta spruttryck.	Normalt för cirkulationsläge.
<b>EVC0</b>		Manuellt förbigångsläge aktiverat och loggat. Minsta tryck = maximalt tryck	Gul	Manuellt förbigångsläge	Återställ minsta spruttryck och maximalt spruttryck i inställningsläge.
<b>EVC1</b>	—	Manuellt förbigångsläge avaktiverat och loggat	—	Endast händelselogg	—
<b>ELCX</b>	—	Kontrollera uppstarts-timer inställd på noll i logg	—	Endast händelselogg	—

\* Endast för fjärrstyrda blandningsrörstillämpningar.

## Naprawa

Procedury napraw poszczególnych podzespołów znajdują się w instrukcji części zamiennych rozpylacza XP.

### Wymiana folii ochronnych modułu LCM

Moduł LCM dostarczany jest z zestawem 10 folii chroniących wyświetlacz modułu LCM przed zabrudzeniem.

1. Zdjąć zabrudzoną folię ochronną.
2. Założyć nową folię ochronną (68) na wyświetlacz modułu LCM.

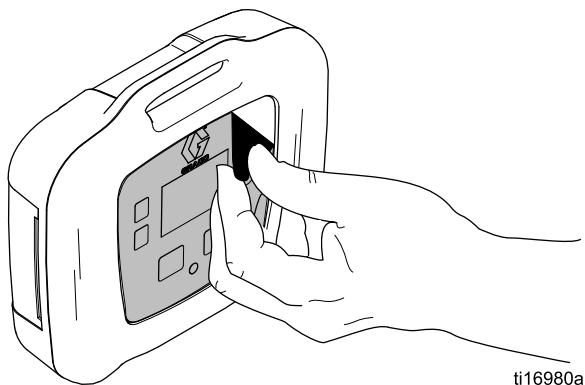


Figure 12

ti16980a

### Wymiana bezpieczników wyłącznika

Dotyczy tylko modelu 262940.

1. Odłączyć przewód zasilania (55 lub 57).
2. Podważyć i zdjąć plastikową osłonę powyżej gniazda przewodu.
3. Wyjąć bezpieczniki (63) z wyłącznika zasilania. Założyć nowe bezpieczniki i założyć osłonę.

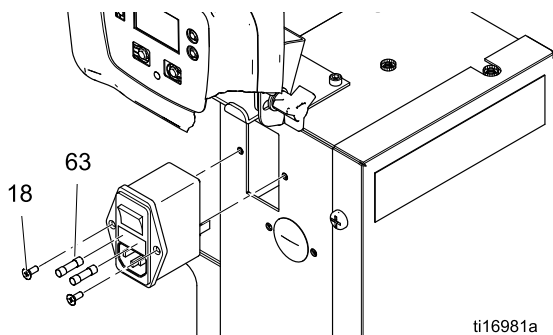


Figure 13

ti16981a

### Wymiana elementu filtra

W zestawie zasilania alternatora modelu 262942 znajduje się 5-mikronowy filtr powietrza. Filtr należy sprawdzać co miesiąc i w razie potrzeby wymieniać wkład.

1. Zamknąć główny zawór odcinający powietrze na przewodzie doprowadzającym powietrze i na urządzeniu. Odprężyć linię pneumatyczną.
2. Zdjąć pokrywę (30).
3. Nacisnąć srebrny zatrzask, obrócić obudowę filtra w lewo i zdjąć z regulatora.
4. Wymienić wkład filtra.
5. Założyć obudowę filtra i zamknąć zatrzask.

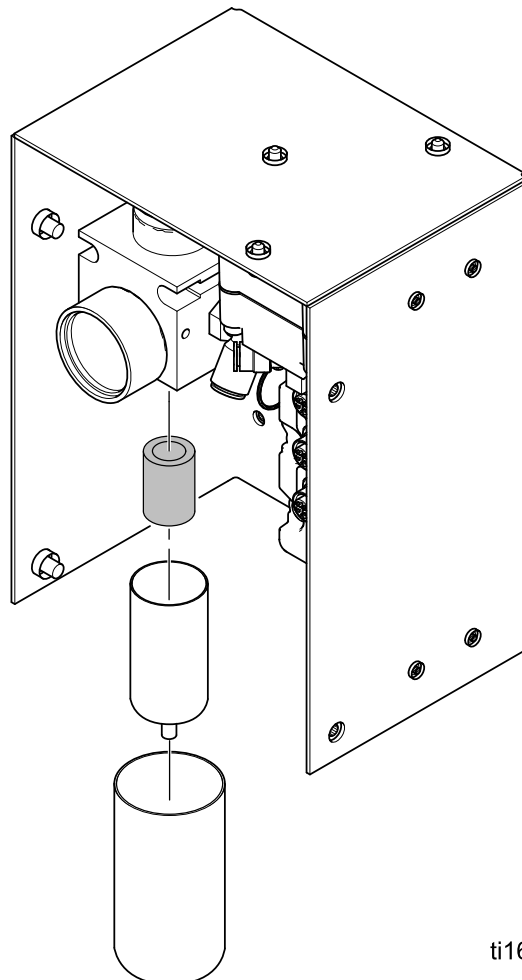


Figure 14

ti16985a



## Wymiana wkładu alternatora lub turbiny

Dotyczy tylko modelu 262942.

W alternatorze 262579 (34) można wymieniać wkład turbiny 257147 (34e).

1. Wyłączyć dopływ sprężonego powietrza.
2. Zamknąć zawór kulowy (22).
3. Zdjąć pokrywę (30).

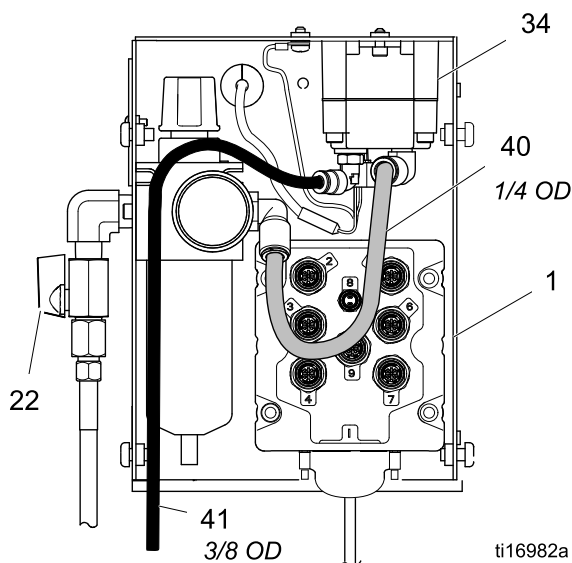


Figure 15

4. Odłączyć kabel zasilania alternatora (A) od modułu LCM (21). Odłączyć przewód uziemienia (Z).
5. Odłączyć przewód sprężonego powietrza (40) od alternatora (34).
6. Odkręcić dwie śruby (15) w celu wyjęcia alternatora z obudowy (1).
7. Odkręcić cztery śruby (34d) w celu rozdzielenia osłony alternatora.
8. Odłączyć złącze taśmowe wkładu turbiny (34e) od płyty głównej (AB).
9. Wymienić uszczelkę (34a), jeśli jest uszkodzona. Złożyć uszczelkę i dokręcić osłony (34d).

10. Zmontować podzespół.

### Note

- Przed zamontowaniem turbiny w osłonie nasmarować uszczelkę okrągłą.
- Ustawić złącze taśmowe i mocno docisnąć wkład do górnej części osłony.
- Podłączyć turbinę do 3-stykowego złącza na płycie głównej.
- Dokręcić równomiernie śruby osłony momentem 18 in-lbs (2 Nm).
- Zamontować podzespół w skrzynce sterowniczej (1).

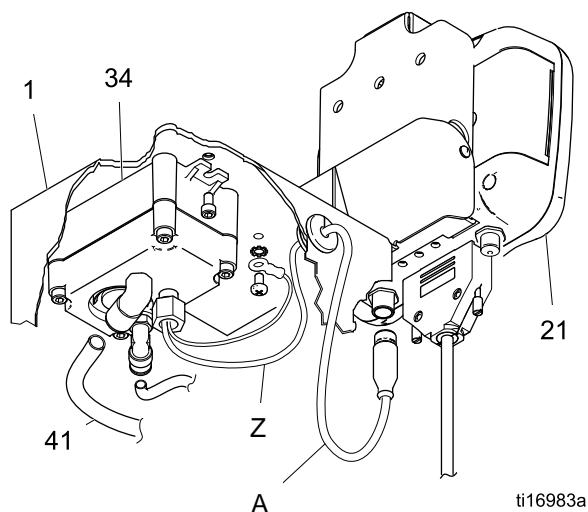


Figure 16

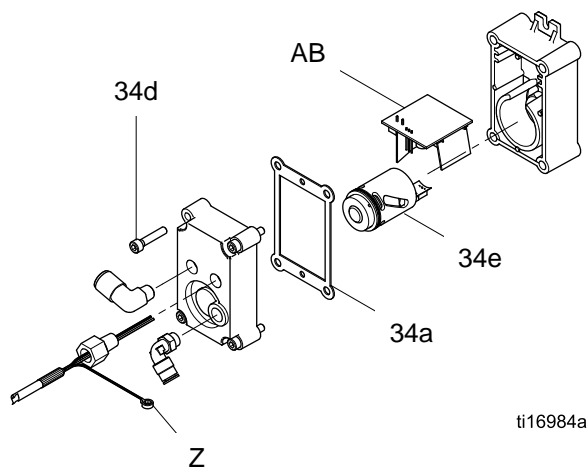
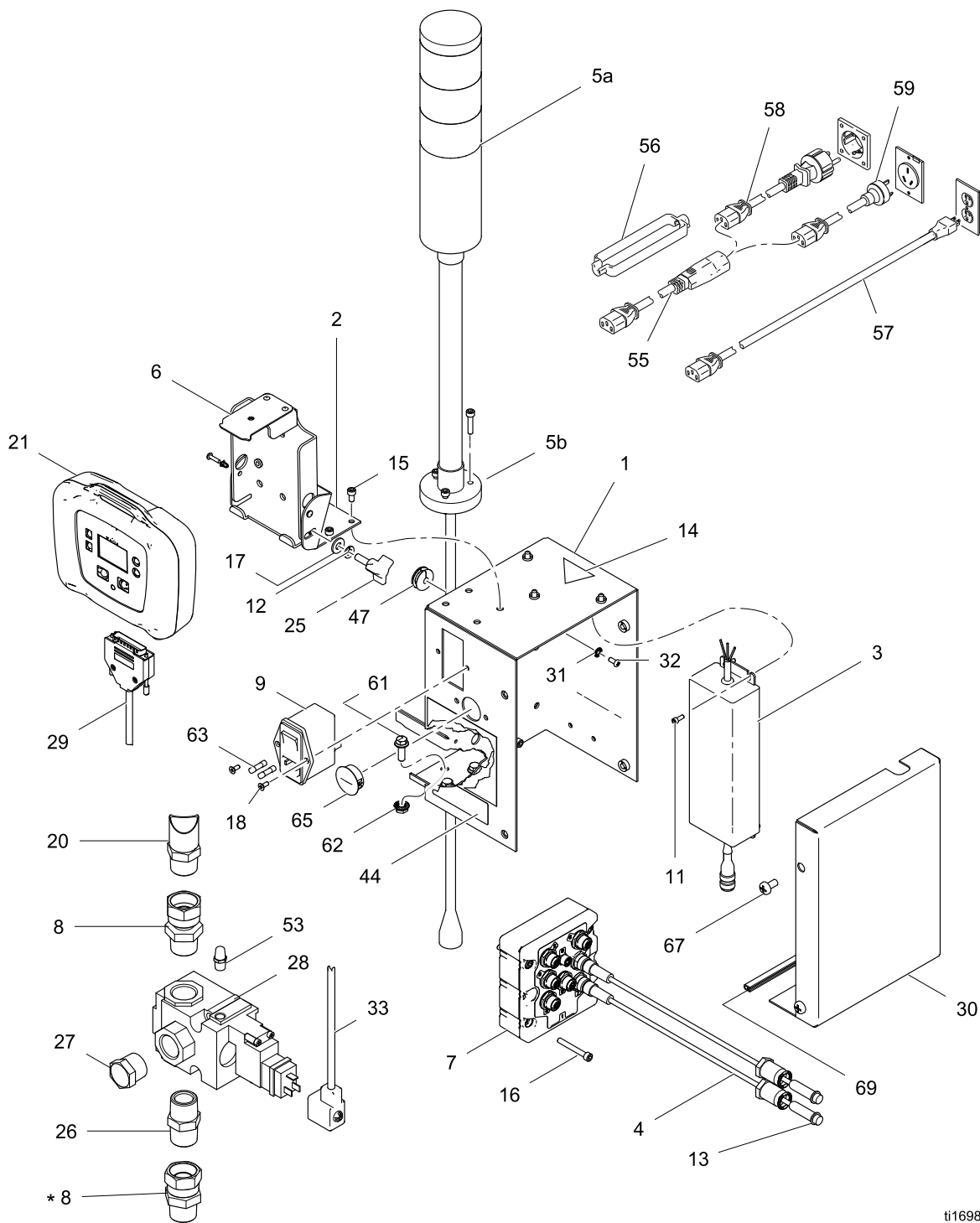


Figure 17

# Części

## Zestaw do monitorowania ciśnienia przewodu zasilania 262940



ti16986a

Nasmarować wszystkie gwinty elementów nieobrotowych.

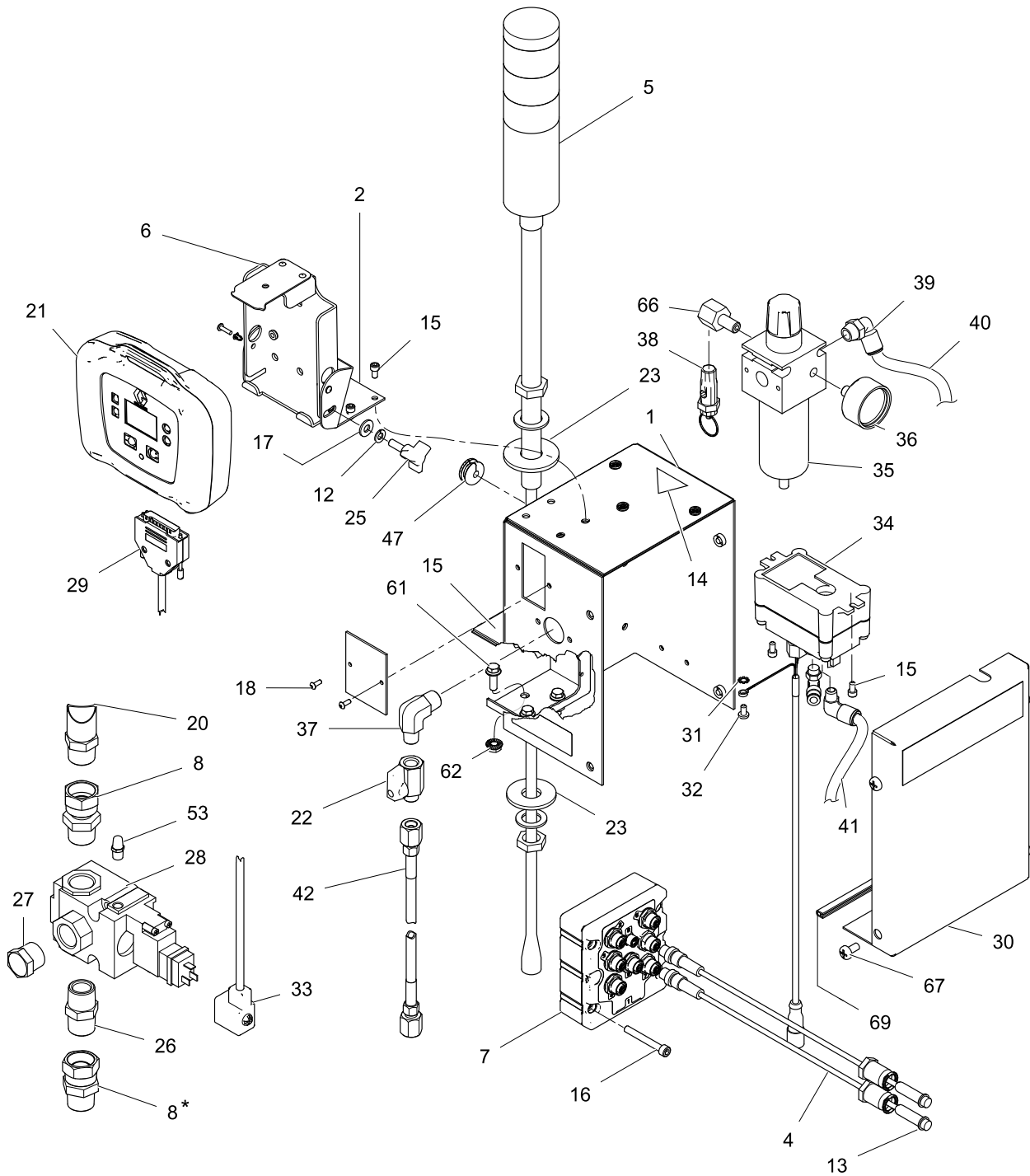
\* Dostępne w nowych modelach rozpylacza XP.

Nr	Część	Opis	Ilość	Nr	Część	Opis	Ilość
1	262457	OSŁONA, element spawany	1	29	15T859	PRZEWÓD, podzespół, DB25, 10 stóp (3 m)	1
2	—	WSPORNIK, montaż od góry	1	30	—	POKRYWA, obudowa	1
3	15M293	ZASILANIE, 24 V, prąd stały, 2,5 A, 60 W, przewód uziemienia	1	31	102063	PODKŁADKA, zabezpieczająca, zewnętrzna	1
4	15M669	CZUJNIK, ciśnienie płynu na wyjściu	2	32	108865	ŚRUBA, z łbem półkolistym	1
5a	15X472	WIEŻA OŚWIETLENIOWA, m12	1	33	121806	PRZEWÓD, elektromagnes	1
5b	24R599	WSPORNIK, montaż podzespołu, wieża oświetleniowa	1	43	122030	PRZEWÓD, GCA, M12-5P	1
6	—	WSPORNIK, montaż podzespołu	1	47	16H323	PIERŚCIEN USZCZELNIĄCY, jedno nacięcie	1
7	258999	MODUŁ, LCM, rozdzielnica	1	53	120206	TŁUMIK, spiekany, śr. 1/8	1
8	157785	POŁĄCZENIE OBROTOWE	2	55	116281	ZESTAW PRZEWODÓW, IEC320(M-F), 6 stóp (1,8 m)	1
9	121254	PRZEŁĄCZNIK, zasilanie, 120 V	1	56	195551	OGRANICZNIK, wtyczka, adapter	1
11	102410	ŚRUBA, z łbem walcowym z gniazdem	4	57	245202	ZESTAW PRZEWODÓW, USA, 10 stóp (3 m), 13 A, 120 V	1
12	100016	PODKŁADKA, zabezpieczająca	1	58	242001	ZESTAW PRZEWODÓW, adapter, Europa; 8 cali (20 mm)	1
13	121399	PIERŚCIEN O-RING 012, odporny na działanie rozpuszczalników	2	59	242005	ZESTAW PRZEWODÓW, adapter, Australazja; 8 cali (20 mm)	1
14▲	189930	NAKLEJKA, ostrzeżenie	1	61	113796	ŚRUBA, kołnierkowa, z łbem sześciokątnym	3
15	104371	ŚRUBA, z łbem walcowym z gniazdem 10 x 0,375	4	62	115942	NAKRETKA, sześciokątna, do śrub kołnierzowych	3
16	104472	ŚRUBA, z łbem walcowym; 10–32 x 1,5	4	63	121261	BEZPIECZNIK, 250 V/1,2 A	2
17	110755	PODKŁADKA, okrągła	1	65	114606	ZATYCZKA, otwór	1
18	—	ŚRUBA, z łbem wpuszczanym; 6–32 x 0,38	2	67	113783	ŚRUBA, 1/4-20, z łbem prostym	4
20	110047	WAŻ, zamocowany, 18 cali (457,2 mm)	1	68	16H378	OSŁONA, membranowa, LCM (pakiet 10 szt.)	1
25	121253	POKRĘTŁO, regulacja wyświetlacza	1	69	114225	WYKŁADZINA, zabezpieczenie krawędzi; 0,6 stopy (0,18 m)	1
21	24H286	MODUŁ, LCM; zawiera element 21a oraz instrukcje	1	70	16J685	NAKLEJKA, kody błędów	1
21a	16G728	KLUCZ SPRZĘTOWY, oprogramowanie sterujące; nieprzedstawione na ilustracji	1				
21b◆	—	MODUŁ, LCM	1				
25	121253	POKRĘTŁO, regulacja wyświetlacza	1				
26	119992	ZŁĄCZKA WKRĘTNA, 3/4 x 3/4 npt	1				
27	111530	TŁUMIK	1				
28	16G901	ZAWÓR, 24 V, prąd stały, przewodnik wewnętrzny, 3/4	1				

▲ Naklejki informujące o niebezpieczeństwie i ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.

◆ Podstawowe komponenty elektroniczne nie muszą mieć zainstalowanego oprogramowania do monitorowania ciśnienia. Z tego względu przed rozpoczęciem użytkowania należy użyć klucza sprzętowego w celu zainstalowania oprogramowania (21a).

## Zestaw do monitorowania ciśnienia alternatora 262942



ti16987a

Nasmarować wszystkie gwinty elementów nieobrotowych.

\* Dostępne w nowych modelach rozpylacza XP.

Nr	Część	Opis	Ilość	Nr	Część	Opis	Ilość
1	262457	OSŁONA, podzespół	1	34	262579	MODUŁ, alternator, M12, nieizolowany	1
2	—	WSPORNIK, montaż od góry	1	34a	193154	USZCZELKA, alternator	1
4	15M669	CZUJNIK, ciśnienie płynu na wyjściu	2	34e	257147	WKŁAD, alternator	1
5	16H600	WIEŻA OŚWIETLENIOWA, M12, 12 V, prąd stały	1	35	119644	REGULATOR FILTRA, 3/8 npt (spust automatyczny)	1
6	—	WSPORNIK, montaż podzespołu	1	35a	15D909	WKŁAD, filtr, 5 mikronów	1
7	258999	MODUŁ, LCM, rozdzielnica	1	36	113911	MANOMETR ciśnienia powietrza	1
8	157785	POŁĄCZENIE OBROTOWE; 3/4 mx f	2	37	121858	KOLANKO, 3/8 nptm x 1/4 nptm	1
12	100016	PODKŁADKA, zabezpieczająca, 1/4	1	38	15W017	ZAWÓR BEZ-PIECZEŃSTWA, regulator	1
13	121399	PIERŚCIEŃ O-RING 012, odporny na działanie rozpuszczalników	2	39	114153	KOLANKO, męskie, obrotowe	1
14▲	189930	NAKLEJKA, ostrzeżenie	1	40	054175	RURA, nylonowa, okrągła; 1/4, 2 stopy (0,6 m)	1
15	104371	ŚRUBA, z łbem walcowym z gniazdem; 10 x 0,375	8	41	C12508	ORUROWANIE, nylonowe, okrągłe, 3/8, 4 stopy (1,2 m)	1
16	104472	ŚRUBA, z łbem walcowym; 10-32 x 1,5	4	42	248208	WAŻ, zamocowany, 6 stóp (1,8 m), 1/4 npsm, 5/16	1
17	110755	PODKŁADKA, okrągła	1	43	122030	PRZEWÓD, M12-5P m x f; 20 cali (508 mm)	1
18	—	ŚRUBA, kołnierkowa, z łbem sześciokątnym, zmniejszonym; 6-32 x 3/8	2	47	16H323	PIERŚCIEŃ USZCZELNIACY, jedno nacięcie	1
20	110047	WAŻ, zamocowany, 3/4 npt x 18 cali (457,2 mm)	1	53	120206	TŁUMIK, spiekany, śr. 1/8	1
21	24H286	MODUŁ, LCM; zawiera element 21a oraz instrukcje	1	61	113796	ŚRUBA, kołnierkowa, z łbem sześciokątnym; 1/4-20	3
21a	16G728	KLUCZ SPRZĘTOWY, oprogramowanie sterujące; nieprzedstawione na ilustracji	1	62	115942	NAKRETKA, sześciokątna, do śrub z łbem kołnierkowym; 1/4-20	3
21b◆	—	MODUŁ, LCM	1	66	158962	KOLANKO, rura standardowa, rdcg	1
22	15B565	ZAWÓR, kulowy	1	67	113783	ŚRUBA, 1/4-20, z łbem prostym	4
23	114314	PODKŁADKA, okrągła	2	68	16H378	OSŁONA, membranowa, LCM (pakiet 10 szt.)	1
25	121253	POKRĘTŁO, regulacja wyświetlacza	1	69	114225	WYKŁADZINA, zabezpieczenie krawędzi; 0,6 stopy (0,18 m)	1
26	119992	ZŁĄCZKA WKRETNNA, 3/4 x 3/4 npt	1	70	16J685	NAKLEJKA, kody błędów	1
27	111530	TŁUMIK	1				
28	16H550	ZAWÓR, 12 V, prąd stały, przewód wewnętrzny, 3/4	1				
29	15T859	PRZEWÓD, podzespół, DB25, 10 stóp (3 m)	1				
30	—	POKRYWA, obudowa	1				
31	C38163	PODKŁADKA, zabezpieczająca, zewnętrzna, zębata	1				
32	103833	ŚRUBA, obrobiona, crbh	1				
33	121806	PRZEWÓD, elektromagnes	1				

▲ Naklejki informujące o niebezpieczeństwie i ostrzegawcze, przywieszki i karty dostępne są bezpłatnie.

◆ Podstawowe komponenty elektroniczne nie muszą mieć zainstalowanego oprogramowania do monitorowania ciśnienia. Z tego względu przed rozpoczęciem użytkowania należy użyć klucza sprzętowego w celu zainstalowania oprogramowania (21a).

## Dodatek A – Wyświetlacz interfejsu użytkownika

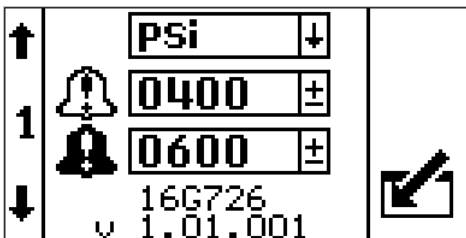
### Szczegóły trybu nastaw



Ekran trybu nastaw umożliwia wyświetlanie lub modyfikowanie danych konfiguracji systemu. Użytkownik może ustawić następujące parametry:

- Jednostki ciśnienia
- Wartość ostrzeżenia o różnicy ciśnień
- Wartość alarmu różnicy ciśnień
- Górna wartość graniczna ciśnienia
- Dolna wartość graniczna ciśnienia natryskiwania
- Wartość uchybu normalnego ciśnienia B

### Ekran nastaw 1

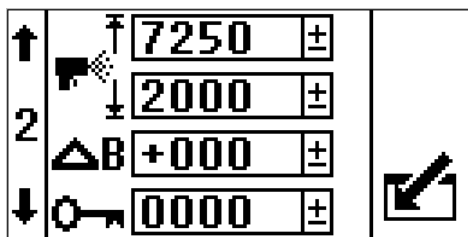
Ekran nastaw 1 umożliwia wprowadzenie jednostek miar wyświetlanych na innych ekranach, a także w ostrzeżeniach i alarmach dotyczących różnic wartości. Ponadto na tym ekranie są wyświetlane numer oraz wersja oprogramowania. Więcej informacji zawiera poniższa tabela.



Ikona	Funkcja
	<p>Ciśnienie ostrzegawcze</p> <p>Regulacja nastawy ostrzeżenia dla odchylenia różnicy ciśnienia. Żółta lampa na wieży oświetleniowej będzie migać.</p> <p><i>Domyślnie: 400 psi</i></p> <p><i>Zakres: 0–2000 psi</i></p>
	<p>Ciśnienie alarmowe</p> <p>Regulacja nastawy alarmu dla różnicy ciśnienia. Czerwone światło na wieży oświetleniowej będzie świecić w sposób ciągły.</p> <p>Jest to główna nastawa określająca zakres odchyłeń od ciśnień A i B przed wyłączeniem urządzenia. Jeśli urządzenie wyłącza się zbyt szybko, należy zwiększyć wartość tej nastawy.</p> <p><i>Domyślnie: 600 psi</i></p> <p><i>Zakres: 0–2000 psi</i></p>

## Ekran nastaw 2

Ekran nastaw 2 umożliwia użytkownikowi nastawienie wartości granicznych alarmów wysokiego i niskiego ciśnienia natrykiwania oraz uchybu ciśnienia B. Więcej informacji zawiera poniższa tabela.



Ikona	Funkcja
	<p>Wartość graniczna wysokiego ciśnienia</p> <p>Regulacja wartości granicznej wysokiego ciśnienia.</p> <p><i>Domyślnie:</i> 7250 psi (14 MPa, 138 bar)</p> <p><i>Zakres:</i> maksymalnie 0–7250 psi (50 MPa, 500 bar)</p>
	<p>Wartość graniczna niskiego ciśnienia natrykiwania</p> <p>Regulacja wartości granicznej niskiego ciśnienia.</p> <p><i>Domyślnie:</i> 2000 psi (14 MPa, 138 bar)</p> <p><i>Zakres:</i> maksymalnie 0–7250 psi (50 MPa, 500 bar)</p>
	<p>Hasło</p> <p>Dostęp do ekranów nastaw może być zabezpieczony za pomocą hasła. Informacje na temat ustawiania hasła znajdują się w części <a href="#">Ustawianie hasła, page 24</a>.</p> <p><i>Zakres:</i> 0-9999</p>

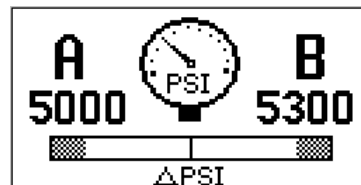
Ikona	Funkcja
	<p>Uchyb ciśnienia strony B</p> <p><i>Domyślnie:</i> 0 psi</p> <p><i>Zakres:</i> Od –999 do 999 psi</p> <p>Nastawa używana w przypadku dozownika mieszanki z przedłużaczem, w którym występuje standardowa różnica między ciśnieniami w punktach A i B.</p> <p>W takim przypadku należy dobrać odpowiedni rozmiar węża oraz wyregulować ogranicznik dozownika mieszanki B. Więcej informacji na ten temat znajduje się w podręczniku 3A0590.</p> <p>Nastawa używana jeśli na ekranie natrykiwania nastąpiło przesunięcie wykresu słupkowego różnicy ciśnień w jedną stronę, w standardowych warunkach pracy.</p> <p>Więcej informacji na ten temat znajduje się w części <b>Przykład uchybu ciśnienia strony B</b>.</p>

### Przykład uchybu ciśnienia strony B

W standardowych warunkach pracy ciśnienie B jest większe o 300 psi od ciśnienia A. Wykres słupkowy przesunięty jest w jedną stronę.



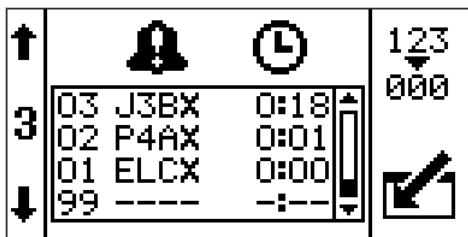
Wprowadzić uchyb ciśnienia B wynoszący +300 psi. Wykres powinien być teraz wyśrodkowany.



Alarm różnicy ciśnień nie jest generowany, gdy ciśnienie B jest o 300 psi większe od ciśnienia A. Jeśli w normalnych warunkach ciśnienie B wynosi o 300 psi mniej niż A, można wprowadzić –300 psi w celu zrównoważenia uchybu ciśnienia.

### Ekran nastaw 3

Ekran nastaw 3 umożliwia przewijanie listy błędów oraz wyczyszczenie całego dziennika błędów. Na początku listy dziennika błędów będzie wyświetlany najnowszy błąd. Więcej informacji zawiera poniższa tabela.



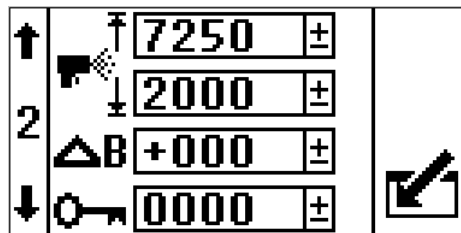
Ikona	Funkcja
	<p>Numer błędu</p> <p>W pierwszej kolumnie są wyświetlane numery błędów. Po osiągnięciu maksymalnej liczby błędów w systemie najstarsze błędy będą zastępowane.</p> <p><i>Wartość maksymalna: 99</i></p>
	<p>Kod błędu</p> <p>W drugiej kolumnie są wyświetlane kody błędów. Patrz <a href="#">Felkoder, page 13</a>.</p> <p><i>Wartość maksymalna: 99</i></p>
	<p>Czas</p> <p>W trzeciej kolumnie wyświetlane są wystąpienia błędów w określonym czasie od ostatniego włączenia urządzenia. Czas zawsze jest mierzony od chwili ostatniego włączenia urządzenia (0:00). Czas będzie rejestrowany jako kod ELCX.</p> <p><i>Format: Godziny: 45–75 minut</i></p> <p><i>Wartość maksymalna: 999 : 59</i></p>
	<p>Zerowanie</p> <p>Nacisnąć ikonę zerowania, aby wyczyścić cały dziennik błędów.</p>

### Ustawianie hasła

#### Note

Jeśli ustawiono hasło "0000", do ekranów nastaw można uzyskać dostęp bez wprowadzania hasła.

1. Przejście do ekranu nastaw 2.



2. Nacisnąć przycisk , aby uzyskać dostęp do edytowanych pól.
3. Nacisnąć przycisk , aby przejść do pola hasła. Nacisnąć przycisk , aby edytować dane.
4. Nacisnąć przycisk i , aby zwiększyć lub zmniejszyć liczbę znaków hasła.
5. Nacisnąć przycisk , aby zatwierdzić hasło lub nacisnąć przycisk , aby anulować.
6. Nacisnąć przycisk , aby zakończyć tryb edycji.

#### Note

Ekran hasła jest wyświetlany podczas otwierania ekranów nastaw po zmianie standardowego hasła 0000.

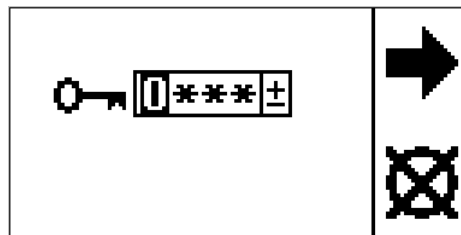


Figure 18

Jeśli użytkownik nie pamięta ustawionego hasła, należy skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy Graco w celu uzyskania hasła domyślnego.



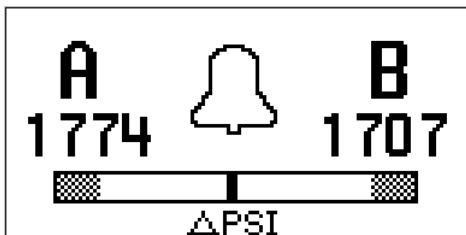
## Szczegóły trybu roboczego


Dostępne są cztery ekrany trybu roboczego: włączony tryb cyrkulacji, włączony tryb natryskiwania, włączony alarm oraz włączone odchylenie.

### Cirkulationsläge aktivt

Detta är den körskärm som visas efter påslagningsskärmen. A- och B-tryck visas. Stapeln i nederdelen indikerar magnituden för differentialtrycket i förhållande till larmets inställningspunkt. I Cirkulationsläge avaktiveras alla larm utom larm för luftsolenoidavkänning högtryck A och högtryck B

Om användaren behöver spruta när ett av ovanstående fel är aktivt ska den lägre spruttrycksgränsen ställas in på samma som den högra trycklarmgränsen för att gå in i manuellt förbigångsläge. Använd manuellt förbigångsläge endast i nöfaldsdrift. Kontrollen övervakar inte längre trycken och kommer inte att stänga av sprutan.

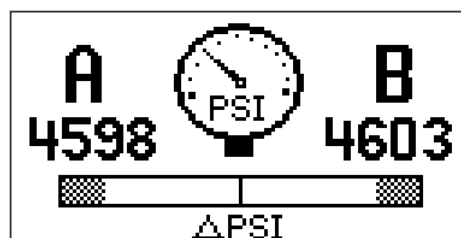



Symbol	Systemstatus
	<p>Indikerar att du är i cirkulationsläge och att vätsketrycket är under den lägre spruttrycksgränsen.</p> <p>Alla larm är avaktiverade förutom larm för luftsolenoidavkänning, högtryck A och högtryck B. Den gula lampan på ljuspelaren kommer att lysa med fast sken.</p> <p>Denna skärm kommer också att användas i manuellt förbigångsläge.</p> <p><b>Note</b></p> <p>Alla larm och avvikelser ignoreras i förbigångsläget. Du kommer att kunna spruta dåligt material. Den gula lampan på ljuspelaren kommer att lysa med fast sken.</p>

## Włączony tryb natryskiwania

Występuje na ekranie trybu roboczego wyświetlanego podczas natryskiwania. Wyświetlane są ciśnienia A i B. Pasek wyświetlany w dolnej części ekranu oznacza różnicę ciśnienia względem nastawy alarmu.

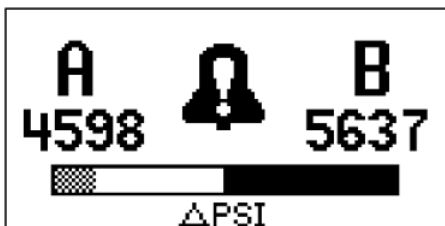
Gdy wartość ciśnienia znajdzie się powyżej dolnej wartości granicznej ciśnienia natryskiwania, użytkownik ma 30 sekund na wyrównanie różnicy ciśnienia tak, aby była ona mniejsze od wartości odchylenia różnicy ciśnienia oraz granicznych wartości alarmowych. Następnie system przejdzie automatycznie do trybu natryskiwania oraz rozpocznie monitorowanie wszystkich alarmów oraz odchyień.



Ikona	Status systemu
	<p>Oznacza włączenie trybu natryskiwania, a także odchylenia ciśnienia w jednej z pomp wyższe od dolnej wartości granicznej natryskiwania oraz mniejsze od nastawy.</p> <p>Zielona lampka na wieży oświetleniowej będzie świecić światłem ciągłym.</p>

## Larm aktivt

Detta är den körskärm som visas under aktivt larm. A- och B-tryck visas. Stapeln i nederdelen indikerar magnituden för differentialtrycket i förhållande till larmets inställningspunkt. Se följande tabell för mer information.



Symbol	Systemstatus
	Indikerar att ett larm är aktivt. Den röda lampan på ljuspelaren kommer att lysa med fast sken och systemet avaktiveras.

## Avvikelse aktiv

Detta är körskärmen som visas när en avvikelse är aktiv. A- och B-tryck visas. Stapeln i underdelen indikerar magnituden för differentialtrycket i förhållande till alarmets inställningspunkt. Se följande tabell för mer information.



Symbol	Systemstatus
	Indikerar att en avvikelse är aktiv. Den gula lampan på ljuspelaren kommer att blinka. Luften till motorn är på. När avvikelaseläge inte längre råder genereras automatiskt körskärmen sprutläge aktivt

## Ekran informativ

Ekran informativ justeras endast i tillfället av alarm, avvikelse eller sugestii. På skärmen är endast visat aktiv kod för alarm och tryck A och B vid tillfället av alarm.

Om villkoren för alarm uppstår under visningen av skärmen informativ, kommer att visas motsvarande alarm.

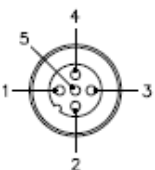
Röd lamp på torn belysningssystemet kommer att lysa med fast sken. Mer information innehåller följande tabell.





Ikona	Status systemu
	Oznacza wystąpienie alarmu. W takiej sytuacji czerwona lampa na wieży oświetleniowej będzie świecić światłem ciągłym, a system zostanie wyłączony.
	Oznacza wystąpienie aktywnego odchylenia. W takiej sytuacji żółta lampa na wieży oświetleniowej będzie migać.
	Oznacza wystąpienie sugestii. W takiej sytuacji żółta lampa na wieży oświetleniowej będzie świecić światłem ciągłym.
	Kod aktywnego alarmu Więcej informacji na ten temat znajduje się w części <a href="#">Felkoder, page 13</a> .


## Bilaga B - Separata modulanslutningar


Följande innehåller beskrivningar och stift för alla stickproppar som används på den separata modulen. Dessa kan användas om komponenterna kablas direkt till den separata modulen.

LCM Elkabel 1 - Blå	Stiftbeskrivning	Stiftnummer
M12 stickpropp, 5 stift, hona, A-kod	Skärm	1
Phoenixkontakt reservdelnummer 1694224	EI (12V eller 24V)	2
	Jord	3
	CAN +	4
	CAN -	5

Solenoid luftkontakt 3 - Röd	Stiftbeskrivning	Stiftnummer
M12 stickpropp, 5 stift, hona, A-kod	Solenoid luft digitalt uttag	4
Phoenixkontakt reservdelnummer 1542761	Används ej	2
	Används ej	1
	Digitalt uttag jordat	3
	Används ej	5

Ljuspelarkontakt 4 - Grön	Stiftbeskrivning	Stiftnummer
M12 stickpropp, 5 stift, hona, A-kod	Lampa 1 Grön digital utgång	4
Phoenixkontakt reservdelnummer 1542761	Lampa 2 Gul digital utgång	2
	Används ej	1
	Digitalt uttag jordat	3
	Lampa 3 Röd digital utgång	5

A-tryckgivare 6 - Blå	Stiftbeskrivning	Stiftnummer
M12 stickpropp, 5 stift, hona, B-kod	Tryckdifferenziering analog ingång +	4
Phoenixkontakt reservdelnummer 1543650	Tryckdifferenziering analog ingång -	2
	Tryck el (5 volt)	1
	Tryck jordad	3
	Skärm analog	5

B-tryckgivare 7 - Röd	Stiftbeskrivning	Stiftnummer
M12 stickpropp, 5 stift, hona, B-kod	Tryckdifferen- tiering analog ingång +	4
Phoenixkon- takt reservdel- snummer 1543650	Tryckdifferen- tiering analog ingång -	2
	Tryck el (5 volt)	1
	Tryck jordad	3
	Skärm analog	5

## Tillbehör

### 16G410, Tee-adapter för tryckgivare

För användning av tryckgivarna på andra system än en XP-spruta.

303 rostfritt stål, 50 MPa (500 bar, 7250 psi), 1/4 npt(f) x 3/8 npt (f); 11/16-24 omvandlare monterar på teegren.

### 16J717, Skyddande väska

Om tryckövervakningssatsen kommer att vara ute i regnet använder du den skyddande väskan för att förhindra skada på de elektroniska komponenter som används med tryckövervakningssatsen

## Dane techniczne

<b>Przetworniki ciśnienia</b>	
Zakres ciśnienia płynu:	50–7250 psi (3–500 bar)
<b>Parametry zasilania w modelu 262940:</b>	
Napięcie:	90–260 V, prąd przemienny
Częstotliwość:	50–60 Hz
Faza:	1
Prąd (A):	1
<b>Parametry sprężonego powietrza w modelu 262942:</b>	
Minimalne ciśnienie sprężonego powietrza	40 psi (2,75 bar)
Maksymalne ciśnienie sprężonego powietrza	150 psi (10,3 bar)
Pobór powietrza	6 scfm
Nastawa ciśnienia powietrza w turbinie (ustawiana wewnątrz obudowy)	25 psi (1,72 bar)
<b>Certyfikat:</b>	CE*

\* W przypadku kontaktu wyświetlacza z ładunkami elektrostatycznymi obraz na ekranie może zanikać. Należy wyłączyć i włączyć zasilanie lub wyłączyć i włączyć turbinę.

# Graco standardgaranti

Graco garanterar att all utrustning som beskrivs i detta dokument, som är tillverkad av Graco och som bär dess namn är fritt från material- och tillverkningsfel vid tidpunkten för försäljningen av en auktoriserad Graco-distributör till förste användaren. Med undantag för särskilda, utökade eller begränsade garantiåtaganden meddelade av Graco, åtar sig Graco att under en tolv månaders period från inköpet att reparera eller byta ut någon del av utrustningen som av Graco befunnits felaktig. Den här garantin gäller enbart under förutsättning att utrustningen installeras, körs och underhålls i enlighet med Gracos skriftliga rekommendationer.

Garantin omfattar ej, och Graco ansvarar inte för allmän förlitning och skador, felfunktion, skador och slitage orsakat av felaktig installation, felaktig användning, avslipning, korrosion, otillräckligt eller felaktigt underhåll, misskötsel, olyckor, ombyggnad eller utbyte mot delar som inte är Graco originaldelar. Graco ansvarar inte heller för tekniskt fel, skada eller slitage orsakat av att Graco-utrustningen inte är lämplig för inbyggnader, tillbehör, utrustning eller material som inte levereras av Graco, eller felaktig konstruktion, tillverkning, installation, drift eller underhåll av inbyggnader, utrustning eller material som inte levererats av Graco.

Garantin gäller under förutsättning att utrustningen som anses felaktig sänds med frakten betald till en auktoriserad Graco-distributör för kontroll av det påstådda felet. Kan felet verifieras, reparerar eller byter Graco ut felaktiga delar kostnadsfritt. Utrustningen returneras till kunden med frakten betald. Om kontroll av utrustningen inte påvisar några material- eller tillverkningsfel utförs reparationer till rimlig kostnad, vilken kan innefatta kostnader för delar, arbete och frakt.

## **DEN HÄR GARANTIN ÄR EXKLUSIV OCH GÄLLER ISTÄLLET FÖR ALLA ANDRA GARANTIER, UTTRYCKLIGA ELLER INDIREKTA, INKLUSIVE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL GARANTI FÖR SÄLJBARHET ELLER GARANTI FÖR LÄMPLIGHET FÖR ETT SPECIFIKT SYFTE.**

Gracos enda åtagande och köparens enda ersättning när garantin utlöses är enligt ovan. Köparen medger att ingen annan ersättning (däribland, men ej begränsat till, oavsiktliga skador eller följdskador för förlorad vinst, förlorad försäljning, personskador, materiella skador och andra följdskador) finns. Åtgärder för brott mot garantiåtagandet måste läggas fram inom två (2) år efter inköpet.

**GRACO GER INGA GARANTIER OCH FRÅNSÄGER SIG ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER FÖR SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL RELATERADE TILL TILLBEHÖR, UTRUSTNING, MATERIAL ELLER KOMPONENTER SOM SÄLJS MEN INTE TILLVERKAS AV GRACO.** Dessa artiklar som säljs men ej tillverkas av Graco (t.ex. elmotorer, strömbrytare, slang m.m.) omfattas i förekommande fall av respektive tillverkarens garantiåtagande. Graco ger köparen rimlig assistans när dessa garantiåtaganden utlöses.

Graco kan inte i något fall göras ansvarigt för indirekta, oavsiktliga, speciella skador eller följdskador, som uppkommer till följd av leverans av apparater genom Graco enligt dessa bestämmelser, eller leverans, prestanda eller användning av andra produkter eller varor som säljs enligt dessa bestämmelser, antingen på grund av ett avtalsbrott, garantibrott, försumlighet från Graco, eller på annat sätt.

## Informacja o firmie Graco

Najnowsze informacje na temat produktów firmy Graco znajdują się w witrynie [www.graco.com](http://www.graco.com).

**W celu złożenia zamówienia należy** skontaktować się z lokalnym dystrybutorem firmy Graco lub zadzwonić na podany numer w celu znalezienia najbliższego dystrybutora.

**Telefon:** 612-623-6921 **lub bezpłatny:** 1-800-328-0211 **Fax:** 612-378-3505

Wszystkie zawarte w niniejszym dokumencie dane oraz ilustracje odzwierciedlają informacje na temat produktu aktualne w dniu publikacji.

Firma Graco zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w dowolnym czasie bez powiadomienia.

Dla informacji patentowej, patrz [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

Instrukcja oryginalna. This manual contains Polish. MM 3A1331

**Centrala firmy Graco:** Minneapolis

**Biura:** Belgia, Chiny, Japonia, Korea

**GRACO INC. AND SUBSIDIARIES** o P.O. BOX 1441 o MINNEAPOLIS MN 55440-1441 o USA  
Copyright 2011, Graco Inc. Wszystkie lokalizacje Graco produkcyjne są zarejestrowane zgodnie z ISO 9001.

[www.graco.com](http://www.graco.com)

Revised November 2016